


 **Montageanleitung - BDF / BDF mit Folienflansch**
Bodendurchführung BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 und BDF(F)200

DE

 **Assembly instruction - BDF / BDF with foil flange**
Floor entry BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 and BDF(F)200

EN

 **Instructions de montage - BDF / BDF avec film de bride**
Passage de sol BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 et BDF(F)200

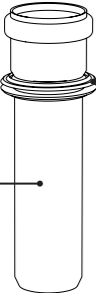
FR

 **Istruzioni di montaggio - BDF / BDF con flangia a pellicola**
Il passaggio a pavimento BDF(F)110, BDF(F)125, BDF(F)160 e BDF(F)200

IT

BDF

1



Kunststoffrohr
Plastic pipe
Tube plastique
Tubo di plastica
KG DN110/
KG DN125/
KG DN160/
KG DN200

Integrierte Dichtung
Integrated seal
Joint intégré
Guarnizione integrata

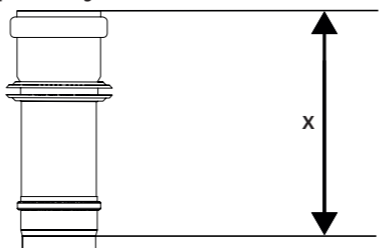
2



Kein defektes Material verwenden!
Do not use any defective material!
Ne pas utiliser de matériau
défectueux !
Non utilizzare materiali difettosi!

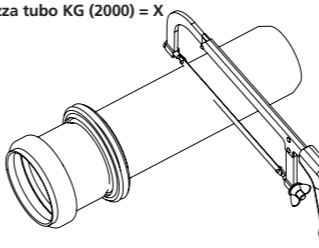
3

Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore pavimento grezzo



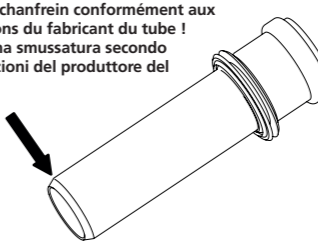
4

Länge KG (2000)-Rohr = X
Length KG (2000)-pipe = X
Longueur du tube KG (2000) = X
Lunghezza tubo KG (2000) = X



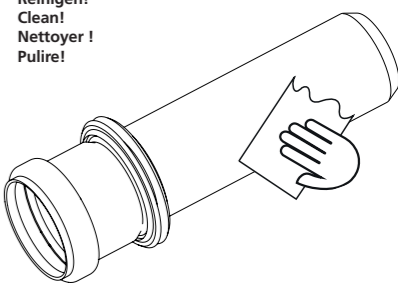
5

Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen!
Create chamfer according to pipe manufacturer information!
Créer un chanfrein conformément aux instructions du fabricant du tube !
Creare una smussatura secondo le indicazioni del produttore del tubo!

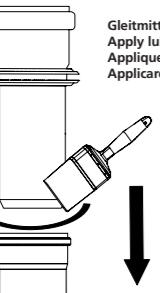


6

Reinigen!
Clean!
Nettoyer !
Pulire!



7

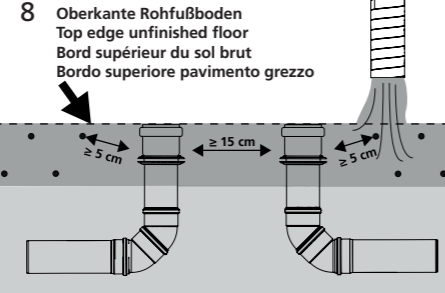


BDF in Grundleitung montieren!
Install BDF in buried line!
Monter le BDF dans la conduite de base !
Montare BDF in condotte di base!

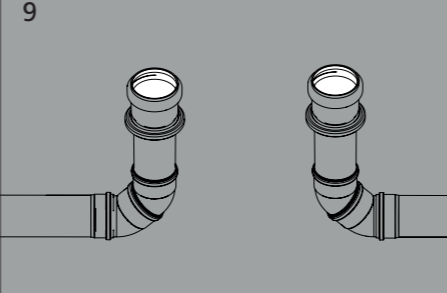
Gleitmittel auftragen!
Apply lubricant!
Appliquer un lubrifiant !
Applicare del lubrificante!

8

Oberkante Rohfußboden
Top edge unfinished floor
Bord supérieur du sol brut
Bordo superiore pavimento grezzo

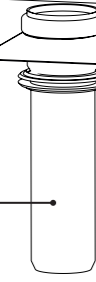


9



BDFF

1




Folienflansch
Folienflansch
Folienflansch
Folienflansch

Kunststoffrohr
Plastic pipe
Tube plastique
Tubo di plastica
KG DN110/
KG DN125/
KG DN160

Integrierte Dichtung
Integrated seal
Joint intégré
Guarnizione integrata

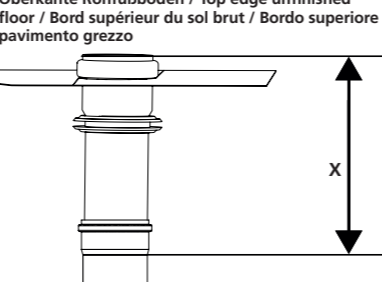
2



Kein defektes Material verwenden!
Do not use any defective material!
Ne pas utiliser de matériau
défectueux !
Non utilizzare materiali difettosi!

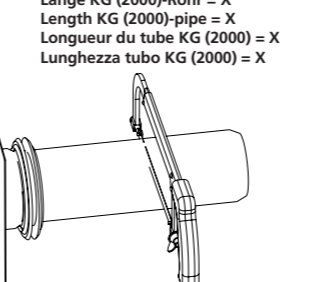
3

Oberkante Rohfußboden / Top edge unfinished floor / Bord supérieur du sol brut / Bordo superiore pavimento grezzo



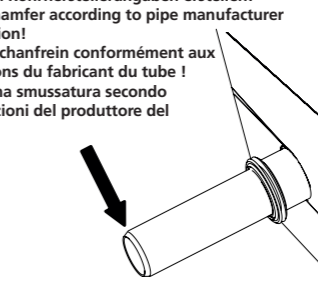
4

Länge KG (2000)-Rohr = X
Length KG (2000)-pipe = X
Longueur du tube KG (2000) = X
Lunghezza tubo KG (2000) = X

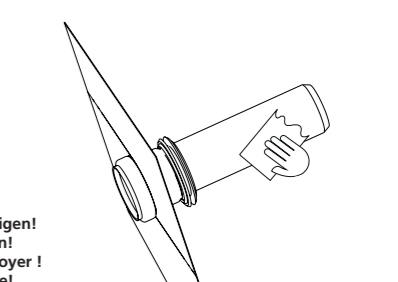


5

Fase nach Rohrherstellereangaben erstellen!
Create chamfer according to pipe manufacturer information!
Créer un chanfrein conformément aux instructions du fabricant du tube !
Creare una smussatura secondo le indicazioni del produttore del tubo!

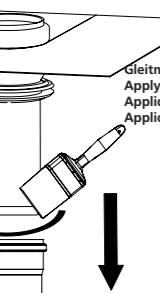


6



Reinigen!
Clean!
Nettoyer !
Pulire!

7

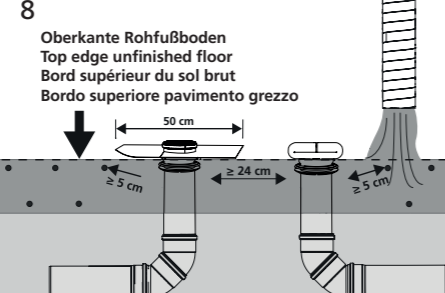


BDFF in Grundleitung montieren!
Install BDFF in buried line!
Monter le BDFF dans la conduite de base !
Montare BDFF in condotte di base!

Gleitmittel auftragen!
Apply lubricant!
Appliquer un lubrifiant !
Applicare del lubrificante!

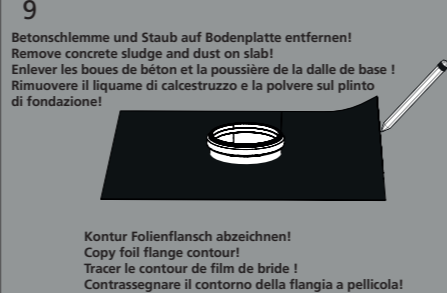
8

Oberkante Rohfußboden
Top edge unfinished floor
Bord supérieur du sol brut
Bordo superiore pavimento grezzo



9

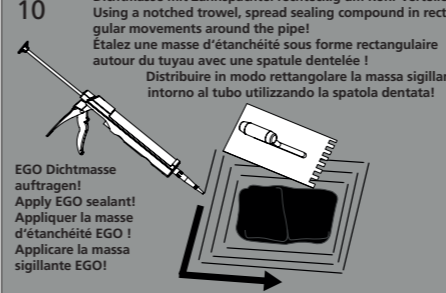
Betonschlurme und Staub auf Bodenplatte entfernen!
Remove concrete sludge and dust on slab!
Enlever les boues de béton et la poussière de la dalle de base !
Rimuovere il liquame di calcestruzzo e la polvere sul pinto di fondazione!



Kontur Folienflansch abzeichnen!
Copy foil flange contour!
Tracer le contour de film de bride !
Contrassegnare il contorno della flangia a pellicola!

10

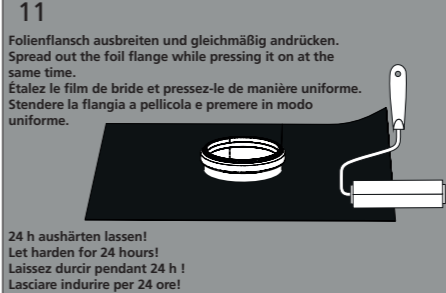
Dichtmasse mit Zahnschachtel rechteckig um Rohr verteilen!
Using a notched trowel, spread sealing compound in rectangular movements around the pipe!
Étaler une masse d'étanchéité sous forme rectangulaire autour du tuyau avec une spatule dentelée !
Distribuire in modo rettangolare la massa sigillante intorno al tubo utilizzando la spatola dentata!



EGO Dichtmasse auftragen!
Apply EGO sealant!
Appliquer la masse d'étanchéité EGO !
Applicare la massa sigillante EGO!

11

Folienflansch ausbreiten und gleichmäßig andrücken.
Spread out the foil flange while pressing it on at the same time.
Étaler le film de bride et pressez-le de manière uniforme.
Stendere la flangia a pellicola e premere in modo uniforme.



24 h aushärten lassen!
Let harden for 24 hours!
Laissez durcir pendant 24 h !
Lasciare indurire per 24 ore!

12

Schweißbahnen nach Herstellerangaben anarbeiten.
Process welded sheets according to the manufacturer's directions.
Fixez bien les feuillards d'étanchéité conformément aux indications du fabricant.
Collegare i letti di saldatura secondo le indicazioni del produttore.

